



## ENGLISH-ITALIAN COVID-19 GLOSSARY

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
ABG	Arterial Blood Gas	EGA	emogasanalisi arteriosa, pulsiossimetria, emogasanalisi	<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalita%C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalita%C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi</a>
abnormal respiratory findings		anomalie respiratorie		<a href="https://www.lazarospallanzani.it/wp-content/uploads/2020/02/Istruzione-operativa-Spallanzani-22-02-2020-1-1.pdf">https://www.lazarospallanzani.it/wp-content/uploads/2020/02/Istruzione-operativa-Spallanzani-22-02-2020-1-1.pdf</a>
ACE2	Angiotensin I-Converting Enzyme 2	ACE2	enzima di conversione dell'angiotensina 2	<a href="http://www.treccani.it/enciclopedia/tag/enzima-di-conversione-dell%27angiotensina/">http://www.treccani.it/enciclopedia/tag/enzima-di-conversione-dell%27angiotensina/</a>
ACE2 receptor	Angiotensin I-converting enzyme 2 receptor	recettore ACE2	recettore dell'enzima di conversione dell'angiotensina 2	
acute respiratory distress syndrome	acute hypoxemic respiratory failure (AHRF, ARDS)	sindrome da distress respiratorio acuto	insufficienza respiratoria acuta ipossiémica, insufficienza respiratoria acuta ipossiémica	<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/insufficienza-respiratoria-acuta-ipossiémica-insufficienza-respiratoria-acuta-ipossiémica,-sindrome-da-distress-respiratorio-acuto?query=Sindrome%20da%20distress%20respiratorio%20acuto%20(ARDS)">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/insufficienza-respiratoria-acuta-ipossiémica-insufficienza-respiratoria-acuta-ipossiémica,-sindrome-da-distress-respiratorio-acuto?query=Sindrome%20da%20distress%20respiratorio%20acuto%20(ARDS)</a>
Acute Respiratory Infection (ARI)		infezione respiratoria acuta (IRA)		<a href="https://www.simg.it/Riviste/rivista_simg/2018/04_2018/6.pdf">https://www.simg.it/Riviste/rivista_simg/2018/04_2018/6.pdf</a>
aerosol transmission		trasmissione attraverso aerosol		<a href="http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/mod_tra.htm">http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/mod_tra.htm</a>
air sac		alveolo		<a href="https://www.corriere.it/salute/dizionario/alveolo_polmonare/index.shtml">https://www.corriere.it/salute/dizionario/alveolo_polmonare/index.shtml</a>
airborne spread		diffusione aerea		<a href="http://www.wseducenter.com/wp-content/uploads/Igiene_1_LEZIONE_2.pdf">http://www.wseducenter.com/wp-content/uploads/Igiene_1_LEZIONE_2.pdf</a>
airborne transmission		trasmissione per via aerea		<a href="https://www.google.it/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=4&amp;ved=2ahUKewiCk7CZydn0AhW6URUIHRiMANOQfjADegQIAhAB&amp;url=https%3A%2F%2Fwww.odmbologna.it%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F03%2FIndicazioni-prevenzione-in-ambito-assist-2020-HAI.pdf&amp;usg=AOvVaw1NJUd45boPV_CWce8KcyxD">https://www.google.it/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=4&amp;ved=2ahUKewiCk7CZydn0AhW6URUIHRiMANOQfjADegQIAhAB&amp;url=https%3A%2F%2Fwww.odmbologna.it%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F03%2FIndicazioni-prevenzione-in-ambito-assist-2020-HAI.pdf&amp;usg=AOvVaw1NJUd45boPV_CWce8KcyxD</a>
airway infection		infezione delle vie respiratorie		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/panoramica-sulle-infezioni-respiratorie-virali">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/panoramica-sulle-infezioni-respiratorie-virali</a>
Angiotensin I-2 (ACE2)		enzima di conversione dell'angiotensina 2 (ACE2)		<a href="http://www.fondazionefc.it/articolo.php?id=127">http://www.fondazionefc.it/articolo.php?id=127</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
Angiotensin I-converting enzyme 2 receptor (ACE2 receptor)		recettore dell'enzima di conversione dell'angiotensina 2		
animal reservoir		serbatoio animale		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-animale-domestici">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-animale-domestici</a>
animal-to-human transmission		trasmissione animale-uomo		<a href="http://www.enpa.it/it/72770/cnt/i-fatti/l-istituto-superiore-di-sanita-iss-fa-chiarezza-no.aspx">http://www.enpa.it/it/72770/cnt/i-fatti/l-istituto-superiore-di-sanita-iss-fa-chiarezza-no.aspx</a>
antifog goggles		occhiali protettivi antiappannamento	occhiali antiappannanti	
antipyretic therapy		trattamento antipiretico		<a href="https://www.sigg.it/wp-content/uploads/2020/03/Covid_19-Prevenzione-e-Gestione--Residenze-Anziani.pdf">https://www.sigg.it/wp-content/uploads/2020/03/Covid_19-Prevenzione-e-Gestione--Residenze-Anziani.pdf</a>
antiseptic solution		soluzione antisettica		<a href="https://aifi.net/emergenza-covid-19-indicazioni-per-fisioterapisti-e-pazienti/">https://aifi.net/emergenza-covid-19-indicazioni-per-fisioterapisti-e-pazienti/</a>
anti-splash		resistente agli spruzzi	antispruzzo	
antiviral drug		antivirale		<a href="http://www.agenziafarmaco.gov.it/content/farmaci-antivirali">http://www.agenziafarmaco.gov.it/content/farmaci-antivirali</a>
anti-viral treatment		trattamento antivirale		
arterial blood gas (ABG)		emogasanalisi arteriosa (EGA)	pulsiossimetria, emogasanalisi	<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalita-C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalita-C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi</a>
arterial partial pressure of carbon dioxide (PaCO <sub>2</sub> )		pressione parziale di anidride carbonica (pCO <sub>2</sub> )		<a href="https://www.dica33.it/dizionario-medico/20401/anidride-carbonica-pressione-parziale-di.asp">https://www.dica33.it/dizionario-medico/20401/anidride-carbonica-pressione-parziale-di.asp</a>
arthritis		artrite		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4344">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4344</a>
artificial ventilation	assisted ventilation, mechanical ventilation	ventilazione artificiale	ventilazione assistita, ventilazione meccanica, ventilazione artificiale meccanica	<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/panoramica-sulla-ventilazione-meccanica">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/panoramica-sulla-ventilazione-meccanica</a>
assisted ventilation		ventilazione assistita		
asymptomatic case		caso asintomatico		<a href="http://www.ospedalebambinogesu.it/nuovo-coronavirus-cosa-significa-asintomatico#.Xo4Rls1S_mE">http://www.ospedalebambinogesu.it/nuovo-coronavirus-cosa-significa-asintomatico#.Xo4Rls1S_mE</a>
asymptomatic transmission		trasmissione asintomatica		
at risk group		gruppo a rischio		<a href="https://epi-suisse.ch/it/attualita/corona/">https://epi-suisse.ch/it/attualita/corona/</a>
azithromycin		azitromicina		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4395">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4395</a>
bacterial filtration efficiency (BFE)		efficienza di filtrazione batterica (BFE)		<a href="http://www.ordinefarmacistibaribat.it/download/allegati/All_19032020_2.pdf">http://www.ordinefarmacistibaribat.it/download/allegati/All_19032020_2.pdf</a>
benzalkonium chloride		cloruro di benzalconio		<a href="https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/02/10/coronavirus-superfici-tavoli-maniglie/">https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/02/10/coronavirus-superfici-tavoli-maniglie/</a>
big pharma		Big Pharma	le grandi multinazionali farmaceutiche	
bi-level positive airway pressure (BPAP)		pressione positiva intermittente delle vie aeree (BPAP)	pressione positiva bi-livello delle vie aeree (BPAP)	<a href="https://www.pneumologo-ballor.it/malattie/terapie-consigli/c-pap-bi-pap-bi-level-niv/">https://www.pneumologo-ballor.it/malattie/terapie-consigli/c-pap-bi-pap-bi-level-niv/</a>
biocidal agent		biocida		<a href="https://www.iss.it/detergenti-disinfettanti-e-disinfestanti">https://www.iss.it/detergenti-disinfettanti-e-disinfestanti</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
biological weapon		arma biologica		<a href="https://www.analisdifesa.it/2020/03/coronavirus-natura-incidente-o-arma/">https://www.analisdifesa.it/2020/03/coronavirus-natura-incidente-o-arma/</a>
blood gas test		emogasanalisi	emogasanalisi arteriosa, pulsiossimetria, emogasanalisi	
bluish face		viso bluastro		<a href="https://www.ellessestudiomedico.com/coronavirus-covid-19-spiegato-facile/">https://www.ellessestudiomedico.com/coronavirus-covid-19-spiegato-facile/</a>
bluish lips		labbra bluastre		<a href="https://www.ellessestudiomedico.com/coronavirus-covid-19-spiegato-facile/">https://www.ellessestudiomedico.com/coronavirus-covid-19-spiegato-facile/</a>
body fluids		liquidi corporei	fluidi corporei	<a href="https://www.msmanuals.com/it/casa/i-fatti-in-breve-disturbi-ormonali-e-metabolici/equilibrio-idrico/i-liquidi-corporei">https://www.msmanuals.com/it/casa/i-fatti-in-breve-disturbi-ormonali-e-metabolici/equilibrio-idrico/i-liquidi-corporei</a>
border closure		chiusura delle frontiere		<a href="https://www.statoquotidiano.it/26/03/2020/covid-19-in-dl-prevista-chiusura-delle-frontiere/749836/">https://www.statoquotidiano.it/26/03/2020/covid-19-in-dl-prevista-chiusura-delle-frontiere/749836/</a>
bronchoalveolar lavage		lavaggio broncoalveolare		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/procedure-polmonari-diagnostiche-e-terapeutiche/broncoscopia">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/procedure-polmonari-diagnostiche-e-terapeutiche/broncoscopia</a>
BSL-2 laboratory		laboratorio con livello di biosicurezza 2	laboratorio BSL-2	<a href="http://www.bio.unipd.it/safety/man/manbio.html">http://www.bio.unipd.it/safety/man/manbio.html</a>
camostat mesilate		camostat mesilato		<a href="https://notiziescientifiche.it/coronavirus-sars-cov-2-ricercatori-identificano-potenziale-farmaco/">https://notiziescientifiche.it/coronavirus-sars-cov-2-ricercatori-identificano-potenziale-farmaco/</a>
canine coronavirus (CCV)		coronavirus canino (CCV)		<a href="https://www.vetjournal.it/images/archive/pdf_riviste/2361.pdf">https://www.vetjournal.it/images/archive/pdf_riviste/2361.pdf</a>
carrier		portatore		<a href="https://www.nuovairpinia.it/2020/03/21/per-ogni-contagiato-di-covid-19-tanti-portatori-sani-il-medico-state-a-casa/">https://www.nuovairpinia.it/2020/03/21/per-ogni-contagiato-di-covid-19-tanti-portatori-sani-il-medico-state-a-casa/</a>
carrier genetic test		test genetico portatori		<a href="http://atti.ageo-federazione.it/2019-10-26/Bruson.pdf">http://atti.ageo-federazione.it/2019-10-26/Bruson.pdf</a>
carrier screening test		test di screening del portatore		
carrier test		test del portatore		<a href="http://www.altamedica.it/test-del-portatore-carrier-screening/">http://www.altamedica.it/test-del-portatore-carrier-screening/</a>
category B infectious substance		sostanza infettiva di categoria B		<a href="https://www.searates.com/it/reference/imo/6.2/">https://www.searates.com/it/reference/imo/6.2/</a>
CCV	canine coronavirus	CCV	coronavirus canino	<a href="https://www.vetjournal.it/images/archive/pdf_riviste/2361.pdf">https://www.vetjournal.it/images/archive/pdf_riviste/2361.pdf</a>
CDC	Centers for Disease Control and Prevention	CDC	Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie	<a href="https://www.cdc.gov/">https://www.cdc.gov/</a>
Centers for Disease Control and Prevention (CDC)		Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie		<a href="https://www.cdc.gov/">https://www.cdc.gov/</a>
chemical, biological, radiological, nuclear suit (CBRN suit)		tuta CBRN di protezione chimica, biologica, radiologica e nucleare		<a href="http://www.difesa.it/SGD-DNA/Staff/DT/NAVARM/Bandi/Documents/Giugno2014/G336/tuta_CBRN_specifica_tecnica.pdf">http://www.difesa.it/SGD-DNA/Staff/DT/NAVARM/Bandi/Documents/Giugno2014/G336/tuta_CBRN_specifica_tecnica.pdf</a>
chemtrails		scie chimiche		<a href="https://www.arpa.veneto.it/temi-ambientali/aria/file-e-allegati/documenti/altri-documenti/Relazione%20Scie%20chimiche.pdf">https://www.arpa.veneto.it/temi-ambientali/aria/file-e-allegati/documenti/altri-documenti/Relazione%20Scie%20chimiche.pdf</a>
chlorhexidine digluconate		clorexidina digluconato		<a href="https://www.starbene.it/farmaci/principi-attivi/clorexidina-digluconato">https://www.starbene.it/farmaci/principi-attivi/clorexidina-digluconato</a>
chloroquine		cloroquina		<a href="https://www.aifa.gov.it/-/comunicazione-ema-sull-uso-di-cloroquina-e-idrossicloroquina-nel-trattamento-del-covid-19">https://www.aifa.gov.it/-/comunicazione-ema-sull-uso-di-cloroquina-e-idrossicloroquina-nel-trattamento-del-covid-19</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
chronic obstructive pulmonary disease (COPD)		broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO)		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/broncopneumopatia-cronica-ostruttiva-e-disturbi-correlati/broncopneumopatia-cronica-ostruttiva?query=Broncopneumopatia%20cronica%20ostruttiva%20(BPCO)">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/broncopneumopatia-cronica-ostruttiva-e-disturbi-correlati/broncopneumopatia-cronica-ostruttiva?query=Broncopneumopatia%20cronica%20ostruttiva%20(BPCO)</a>
close contact		contatto stretto		<a href="https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/">https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/</a>
cluster of cases	case cluster	cluster di casi		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5338&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5338&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto</a>
communicable		trasmissibile		
community spread		diffusione comunitaria	diffusione nella comunità	<a href="https://it-it.ecolab.com/expertise-and-innovation/resources/microbial-risks/coronavirus">https://it-it.ecolab.com/expertise-and-innovation/resources/microbial-risks/coronavirus</a>
community transmission		trasmissione di comunità	trasmissione comunitaria	<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/COVID-19">https://it.wikipedia.org/wiki/COVID-19</a> ; <a href="http://www.salute.gov.it/portale/p5_1_2.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/p5_1_2.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
computational epidemiology		epidemiologia computazionale		<a href="https://www.isi.it/media/226">https://www.isi.it/media/226</a>
computerized tomography scan (CT)		Tomografia Computerizzata (TC)		<a href="https://www.sirm.org/wp-content/uploads/2020/03/Tecniche-esecuzione-HRCT-in-pazienti-COVID-19.pdf">https://www.sirm.org/wp-content/uploads/2020/03/Tecniche-esecuzione-HRCT-in-pazienti-COVID-19.pdf</a>
confinement		confinamento		<a href="https://www.coe.int/it/web/portal/-/covid-19-confinement-states-must-step-up-protection-of-children-against-sexual-exploitation-and-abuse-says-lanzarote-committee">https://www.coe.int/it/web/portal/-/covid-19-confinement-states-must-step-up-protection-of-children-against-sexual-exploitation-and-abuse-says-lanzarote-committee</a>
confirmed case		caso confermato		<a href="https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/">https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/</a>
confirmed positive case		caso positivo confermato		
conic mask		mascherina conica	mascherina a cono	<a href="https://www.hospitalcare.it/GI-26006-MASCHERINA-FFP2-CONICA-CON-VALVOLA">https://www.hospitalcare.it/GI-26006-MASCHERINA-FFP2-CONICA-CON-VALVOLA</a>
conjunctivitis		congiuntivite		<a href="https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/04/05/occhi-rossi-congiuntivite-sintomi-codiv-19/">https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/04/05/occhi-rossi-congiuntivite-sintomi-codiv-19/</a>
contact tracing		tracciamento dei contatti		<a href="https://www.agendadigitale.eu/sicurezza/privacy/app-contro-il-coronavirus-le-tecniche-per-la-privacy/">https://www.agendadigitale.eu/sicurezza/privacy/app-contro-il-coronavirus-le-tecniche-per-la-privacy/</a>
contagious		contagioso		
contagiousness		contagiosità		
containment		contenimento		
containment measures		misure di contenimento		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#11">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#11</a>
contaminated surface		superficie contaminata		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/img/info/raccomandazioni-isolamento.pdf">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/img/info/raccomandazioni-isolamento.pdf</a>
contingency plan		piano di contingenza	piano di emergenza	<a href="https://www.coopi.org/it/coopi-come-stiamo-affrontando-lemergenza-covid-19.html">https://www.coopi.org/it/coopi-come-stiamo-affrontando-lemergenza-covid-19.html</a>
contingency planning		pianificazione di contingenza	pianificazione di emergenza	
continuous positive airway pressure (CPAP)		pressione positiva continua (CPAP)		<a href="https://www.pneumologo-ballor.it/malattie/terapie-consigli/c-pap-bi-pap-bi-level-niv/">https://www.pneumologo-ballor.it/malattie/terapie-consigli/c-pap-bi-pap-bi-level-niv/</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
COPD		BPCO		<a href="https://www.pazientibpco.it/">https://www.pazientibpco.it/</a>
cordon sanitaire		cordone sanitario		<a href="https://www.corriere.it/salute/dizionario/cordone_sanitario/index.shtml">https://www.corriere.it/salute/dizionario/cordone_sanitario/index.shtml</a>
coronavirus (CoV)		coronavirus (CoV)		
coronavirus death		morte da coronavirus		
coronavirus disease 2019 (COVID-19)		malattia da coronavirus 2019 (COVID-19)		
coronavirus envelope		involucro del coronavirus		<a href="https://www.univr.it/news/2020/3/viaggio-al-centro-del-virus-come-e-fatto-sars-cov-2">https://www.univr.it/news/2020/3/viaggio-al-centro-del-virus-come-e-fatto-sars-cov-2</a>
coronavirus epidemic		epidemia da coronavirus		<a href="https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/03/21/storia-coronavirus-tutte-tappe-contagio-cina-covid19/">https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/03/21/storia-coronavirus-tutte-tappe-contagio-cina-covid19/</a>
coronavirus pandemic		pandemia da coronavirus		<a href="https://unric.org/it/cinque-cose-che-dovresti-sapere-riguardo-alla-pandemia-di-covid-19/">https://unric.org/it/cinque-cose-che-dovresti-sapere-riguardo-alla-pandemia-di-covid-19/</a>
coronavirus pneumonia epidemic		epidemia di polmonite da coronavirus		
coronavirus vaccine		vaccino anti-SARS-CoV-2		
cough		tosse		
cough & sneeze into the bent elbow		tossire e starnutire nella piega del gomito		
coughing etiquette		(norme di buona) igiene respiratoria	precauzioni per tossire	<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4156">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4156</a>
coughing		tossire, tosse		
COVID-19	coronavirus disease 2019	(la) COVID-19		
COVID-19 diagnostic test		test diagnostico per Covid-19		
COVID-19 vaccine		vaccino anti-COVID-19		
CPAP	continuous positive airway pressure	CPAP	pressione positiva continua	
critical care physician	intensivist	medico di medicina intensiva	intensivista	<a href="http://www.anestit.org/lineeguida/DefinitionIntensivist.html">http://www.anestit.org/lineeguida/DefinitionIntensivist.html</a>
critical care unit (CCU)	intensive care unit, intensive therapy unit, critical care unit	unità di terapia intensiva		<a href="https://www.my-personaltrainer.it/salute/terapia-intensiva.html">https://www.my-personaltrainer.it/salute/terapia-intensiva.html</a>
crook of the elbow		piega del gomito		
crown-like spikes		punte a forma di corona		<a href="https://www.univr.it/news/2020/3/viaggio-al-centro-del-virus-come-e-fatto-sars-cov-2">https://www.univr.it/news/2020/3/viaggio-al-centro-del-virus-come-e-fatto-sars-cov-2</a>
CT		TC	TAC	<a href="https://www.sirm.org/2020/02/28/coronavirus-disease-2019-covid-19-cosa-il-medico-radiologo-deve-sapere/">https://www.sirm.org/2020/02/28/coronavirus-disease-2019-covid-19-cosa-il-medico-radiologo-deve-sapere/</a>
cumulative incidence (CI)		incidenza cumulativa (IC)		<a href="https://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/inc_pre.htm">https://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/inc_pre.htm</a>
cumulative mortality (CM)		mortalità cumulativa (MC)		<a href="http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/morb.htm">http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/morb.htm</a>
cytokine storm syndrome		sindrome da tempesta di citochine		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Tempesta_di_citochine">https://it.wikipedia.org/wiki/Tempesta_di_citochine</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
daily WHO situation report		resoconto giornaliero dell'OMS sulla situazione		
death toll		numero di morti	totale di morti, decessi, bilancio delle vittime	
deepfake		deepfake		<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Deepfake">https://en.wikipedia.org/wiki/Deepfake</a>
deoxyribonucleic acid (DNA)		acido desossiribonucleico (DNA)		<a href="https://www.ilpost.it/2020/01/27/nuovo-coronavirus-2019-ncov-cina/">https://www.ilpost.it/2020/01/27/nuovo-coronavirus-2019-ncov-cina/</a>
direct/indirect transmission		trasmissione diretta/indiretta		<a href="https://www.marionegri.it/magazine/corona-virus-rischio-italia">https://www.marionegri.it/magazine/corona-virus-rischio-italia</a>
disease surveillance system		sistema di sorveglianza epidemiologica		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&amp;id=1560&amp;area=sanitaAnimale&amp;menu=malattie">http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&amp;id=1560&amp;area=sanitaAnimale&amp;menu=malattie</a>
disease-modifying antirheumatic drug (DMARD)		farmaco antireumatico modificante la malattia (DMARD)		<a href="https://www.medicinainternaonline.com/2019/03/farmaci-antireumatici-che-modificano-la.html">https://www.medicinainternaonline.com/2019/03/farmaci-antireumatici-che-modificano-la.html</a>
disinfection		disinfezione		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4398">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4398</a>
disposable gloves		guanti monouso		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf</a>
DMARD	disease-modifying anti-rheumatic drug DMARD	DMARD	farmaco antireumatico modificante la malattia	
DNA	deoxyribonucleic acid	DNA	acido desossiribonucleico	
drive-through test		test "drive through"	test in auto, tamponi "drive through"	
droplet		gocciolina		
droplet precautions		precauzioni per la trasmissione attraverso goccioline		
droplet transmission		trasmissione attraverso goccioline		
dry cough		tosse secca		<a href="https://spor.ema.europa.eu/rmswi/#/searchback/lists/100000000006/terms/100000034345">https://spor.ema.europa.eu/rmswi/#/searchback/lists/100000000006/terms/100000034345</a>
duck bill shaped mask		mascherina a becco d'anatra		
ear plugs		tappi per le orecchie		
early detection		diagnosi precoce		
ECDC	European Centre for Disease Prevention and Control	ECDC	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie	
ECMO	extracorporeal membrane oxygenation	ECMO	ossigenazione extracorporea a membrana	
economic recovery		ripresa economica		
economic stimulus plan		piano di incentivi per l'economia		
elastic straps		elastici		

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
elective procedure		intervento facoltativo		a surgical, medical or dental procedure that is not urgent or immediately needed (like a knee replacement) is considered elective. Elective procedures are being cancelled or delayed during the coronavirus pandemic in an effort to limit the spread of the virus.
EMA	European Medicines Agency	EMA	Agenzia europea per i medicinali	
emerging disease		malattia emergente		
endemic		endemico		
endotracheal tube (ET)	ET tube, tracheal tube	tubo endotracheale (ET)	cannula endotracheale	
EPAP	expiratory positive airway pressure	EPAP	pressione positiva espiratoria delle vie aeree	
epidemic curve	Epidemic curve, epidemiological curve	curva epidemiologica		
epidemic outbreak		scoppio epidemico	insorgenza epidemica, scoppio di epidemia, focolaio epidemico	<a href="https://iate.europa.eu/search/standard/result/1586353740544/1">https://iate.europa.eu/search/standard/result/1586353740544/1</a>
epidemics		epidemia		
epidemiologic spread		diffusione epidemiologica		
epidemiological curve	epidemic curve, epi curve	curva epidemiologica		
epidemiology chain		catena epidemiologica		
epidemic curve	epidemiological curve	curva dell'epidemia		
essential/nonessential businesses and services		attività produttive e servizi essenziali/non essenziali		
ethanol		etanolo		
EU-OSHA	European Agency for Safety and Health at Work	EU-OSHA	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro	
EuroMOMO	European monitoring of excess mortality for public health action	EuroMOMO	sistema di monitoraggio europeo dell'eccesso di mortalità per lo sviluppo di azioni di salute	
European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA)		Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)		
European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)		Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)		
European Commission		Commissione europea		
European Medicines Agency (EMA)		Agenzia europea per i medicinali (EMA)		
exitus		morte	exitus, decesso	These synonyms have different registers.
expectoration	sputum	espettorato		
expiratory positive airway pressure (EPAP)		pressione positiva espiratoria delle vie aeree (EPAP)		

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
exposure		esposizione		
extracorporeal membrane oxygenation (ECMO)		ossigenazione extracorporea a membrana (ECMO)		
extubation		estubazione		
face mask		maschera	mascherina	
face protection equipment		dispositivi di protezione facciale		
face shield		schermo facciale		
face visor		visiera facciale		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf</a>
facepiece		maschera facciale completa		
fake news		fake news		
fatality rate		tasso di letalità		
favipiravir		favipiravir		
fever		febbre	piressia	
FFA	Focus Forming Assay	FFA	saggio di messa a fuoco (FFA)	<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale">https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale</a>
filtering capacity		capacità filtrante		
filtering facepiece (FFP)		facciale filtrante (FFP)		
filtering facepiece		facciale filtrante		
Filtering facepiece respirator (FFR)		respiratore a facciale filtrante		EN 149:2001 FFP2
filtering insert		inserto filtrante		
flat fold mask		mascherina a piega piatta		
flattened curve		curva appiattita		
flattening of the curve		appiattimento della curva		
flattening the curve		appiattare la curva		
flu-like symptoms		sintomi simil-influenzali		
focus forming assay (FFA)		saggio di messa a fuoco (FFA)		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale">https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale</a>
fog-free surgical mask		mascherina chirurgica antiappannamento		<a href="http://www.salute-italia.it/dispositivi/t0206">http://www.salute-italia.it/dispositivi/t0206</a>
fomite		fomite		<a href="http://www.treccani.it/vocabolario/ricerca/FOMITE/">http://www.treccani.it/vocabolario/ricerca/FOMITE/</a>
front-line staff		personale in prima linea		
full body suit		tuta integrale		
full face respirator		maschera a pieno facciale		
furin		furina		
furin cleavage site		sito di clivaggio della furina		<a href="http://www.treccani.it/magazine/atlanter/geopolitica/Dentro_i_mechanismi_del_Coronavirus.html">http://www.treccani.it/magazine/atlanter/geopolitica/Dentro_i_mechanismi_del_Coronavirus.html</a>
gas exchange unit		unità di scambio gassoso		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalità-C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/prove-di-funzionalità-C3%A0-respiratoria/misurazione-degli-scambi-gassosi</a>



ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
gathering		assembramento		
gender gap		divario di genere	disuguaglianza di genere, disparità di genere	<a href="https://people.unica.it/marialetziapruna/files/2012/04/Lezione-3-Le-disuguaglianze-di-genere.pdf">https://people.unica.it/marialetziapruna/files/2012/04/Lezione-3-Le-disuguaglianze-di-genere.pdf</a>
Global Preparedness Monitoring Board (GPMB)		Global Preparedness Monitoring Board (GPMB)		<a href="https://www.preventionweb.net/organizations/27375">https://www.preventionweb.net/organizations/27375</a>
goggles		occhiali protettivi	occhiali di protezione, occhialini	<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-2-2020.pdf</a>
GPMB		GPMB		
half face respirator		semimaschera		<a href="http://www.antinfortunisticaon-line.com/PROTEZIONE-VIE-RESPIRATORIE/PIENO-FACCIALI-e-SEMIMASCHERE">http://www.antinfortunisticaon-line.com/PROTEZIONE-VIE-RESPIRATORIE/PIENO-FACCIALI-e-SEMIMASCHERE</a>
half mask filtering respirator		semimaschera filtrante		<a href="http://www.antinfortunisticaon-line.com/PROTEZIONE-VIE-RESPIRATORIE/PIENO-FACCIALI-e-SEMIMASCHERE">http://www.antinfortunisticaon-line.com/PROTEZIONE-VIE-RESPIRATORIE/PIENO-FACCIALI-e-SEMIMASCHERE</a>
hand hygiene		igiene delle mani		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-ipc-documenti-italiano">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-ipc-documenti-italiano</a>
hand sanitizer		disinfettante per mani		
handwashing		lavaggio delle mani		
HCoV	human coronavirus	HCoV	coronavirus umano	
headache		cefalea	mal di testa	<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5337&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5337&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto</a>
health alert		allarme sanitario		
health care system saturation		saturazione del sistema sanitario		
health care system saturation threshold		soglia di saturazione del sistema sanitario		<a href="https://www.scienzainrete.it/newsletter/129_2020.html">https://www.scienzainrete.it/newsletter/129_2020.html</a>
health crisis		crisi sanitaria		
health emergency		emergenza sanitaria		
haemoptysis		emottisi		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/sintomi-delle-patologie-polmonari/emottisi">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/sintomi-delle-patologie-polmonari/emottisi</a>
herd immunity		immunità di gregge	immunità di gruppo	<a href="https://www.fondazioneveronesi.it/magazine/tools-della-salute/glossario/immunita-di-gregge">https://www.fondazioneveronesi.it/magazine/tools-della-salute/glossario/immunita-di-gregge</a>
hi-flow nasal cannula (HFNC)		nasocannula ad alto flusso (HFNC)	cannula nasale ad alto flusso (HFNC)	<a href="https://www.empillsblog.com/ossigenoterapia-ad-alto-flusso-con-cannule-nasali/">https://www.empillsblog.com/ossigenoterapia-ad-alto-flusso-con-cannule-nasali/</a>
high frequency oscillatory ventilation (HFOV)		ventilazione ad alta frequenza oscillatoria (HFOV)		<a href="https://www.epistemontos.org/it/documents/17db12c51e80c0fe7b6c3c5cfa269a73cd1bffb">https://www.epistemontos.org/it/documents/17db12c51e80c0fe7b6c3c5cfa269a73cd1bffb</a>
high-flow oxygen therapy		ossigenoterapia ad alto flusso	ossigenoterapia ad alti flussi	<a href="https://www.nurse24.it/specializzazioni/ricerca/ossigenoterapia-alti-flussi-cannule-nasali.html">https://www.nurse24.it/specializzazioni/ricerca/ossigenoterapia-alti-flussi-cannule-nasali.html</a>
high-touch surfaces		superfici soggette a maggiore contatto		
home care		assistenza sanitaria domiciliare		

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
home isolation/in-home isolation		isolamento fiduciario domiciliare		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4159">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4159</a>
home-test coronavirus kit		kit per la diagnosi domiciliare del coronavirus		
host cell		cellula ospite		<a href="http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/tip_osp.htm">http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/tip_osp.htm</a>
host cell receptor		recettore della cellula ospite		
household members		familiari conviventi		
human coronavirus (HCoV)		coronavirus umano (HCoV)		
hydroalcoholic disinfectant gel		gel disinfettante idroalcolico		
hydrogen peroxide		perossido di idrogeno	acqua ossigenata	<a href="https://it.wikibooks.org/wiki/Laboratorio_di_chimica_in_casa/Perossido_di_idrogeno">https://it.wikibooks.org/wiki/Laboratorio_di_chimica_in_casa/Perossido_di_idrogeno</a>
hydroxychloroquine		idrossiclorochina		
hygiene measure		misura di igiene		
hyperinflammation		iperinfiammazione		
hyperinflammatory syndrome		sindrome iperinfiammatoria		<a href="https://www.medimagazine.it/covid-19-considerare-le-sindromi-da-tempesta-di-citochine-e-limmunosoppressione/">https://www.medimagazine.it/covid-19-considerare-le-sindromi-da-tempesta-di-citochine-e-limmunosoppressione/</a>
hyperinflammatory state		stato iperinfiammatorio		
hypoxemia		ipossiemia		<a href="http://www.treccani.it/enciclopedia/ipossiemia/">http://www.treccani.it/enciclopedia/ipossiemia/</a>
illness onset		insorgenza della malattia		
immune system		sistema immunitario		<a href="https://www.msmanuals.com/it/professionale/immunologia-malattie-allergiche/biologia-del-sistema-immunitario/panoramica-sul-sistema-immunitario?query=Panoramica%20sul%20sistema%20immunitario">https://www.msmanuals.com/it/professionale/immunologia-malattie-allergiche/biologia-del-sistema-immunitario/panoramica-sul-sistema-immunitario?query=Panoramica%20sul%20sistema%20immunitario</a>
immunity		immunità		<a href="http://www.rainews.it/dl/rainews/articoli/test-immunita-covid-diasorin-san-matteo-pavia-5195d94e-f7df-443a-97bd-5a11f716f4c1.html">http://www.rainews.it/dl/rainews/articoli/test-immunita-covid-diasorin-san-matteo-pavia-5195d94e-f7df-443a-97bd-5a11f716f4c1.html</a>
immunocompromised		immunocompromesso		
inanimate surface		superficie inanimata		
incidence		incidenza		
incidence rate		tasso di incidenza		<a href="https://www.tesionline.it/appunti/epidemiologia/tassi-di-incidenza-in-epidemiologia/711/5">https://www.tesionline.it/appunti/epidemiologia/tassi-di-incidenza-in-epidemiologia/711/5</a>
incubation		incubazione		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
incubation period for		periodo di incubazione di		
incubation times for		tempi di incubazione di		
individual with mild symptoms		paucisintomatico		<a href="http://www.treccani.it/vocabolario/paucisintomatico/">http://www.treccani.it/vocabolario/paucisintomatico/</a>
infect		infettare		
infection control procedures		procedure di controllo dell'infezione		
inflammation		infiammazione		
infodemic		infodemia		<a href="http://www.treccani.it/vocabolario/infodemia_%28Neologismi%29/">http://www.treccani.it/vocabolario/infodemia_%28Neologismi%29/</a>
intensive care physician		medico di terapia intensiva	intensivista	

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
intensive care unit (ICU)		unità di terapia intensiva (ICU)		
intensive treatment unit (ITU)		unità di terapia intensiva (ICU)		
intensivist		intensivista	medico di terapia intensiva	
intermediate host		ospite intermedio		<a href="http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/tip_osp.htm">http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/trasm/tip_osp.htm</a>
International Committee of the Red Cross (ICRC)		Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR)		<a href="https://www.icrc.org/it">https://www.icrc.org/it</a>
International Health Regulations (IHR)		Regolamento Sanitario Internazionale (RSI)		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/usmaf/sasn/dettaglioContenutiUsmafSasn.jsp?lingua=italiano&amp;id=3066&amp;area=usmaf-sasn&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/usmaf/sasn/dettaglioContenutiUsmafSasn.jsp?lingua=italiano&amp;id=3066&amp;area=usmaf-sasn&amp;menu=vuoto</a>
International Health Regulations Emergency Committee		Comitato di Emergenza del Regolamento Sanitario Internazionale		
intubation		intubazione		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/arresto-respiratorio/intubazione-tracheale">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/arresto-respiratorio/intubazione-tracheale</a>
intubation tube		cannula per intubazione		<a href="http://www.med.unipg.it/ccl/Materiale%20Didattico/Anestesiologia%20-%20canale%20A/2012/Intubazione%20orotracheale.pdf">http://www.med.unipg.it/ccl/Materiale%20Didattico/Anestesiologia%20-%20canale%20A/2012/Intubazione%20orotracheale.pdf</a>
isolation		isolamento		
laboratory confirmation		conferma di laboratorio		
laboratory confirmed COVID-19		Covid-19 confermata in laboratorio		
laboratory construct		costrutto di laboratorio		<a href="https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/04/06/creare-virus-laboratorio/">https://www.wired.it/scienza/medicina/2020/04/06/creare-virus-laboratorio/</a>
laboratory-confirmed case		caso confermato in laboratorio		
latex gloves		guanti in lattice		<a href="https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/">https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/</a>
lining of the airway		rivestimento delle vie aeree		<a href="http://www.unife.it/medicina/infermieristica/Insegnamenti/anatomia-umana-e-istologia/materiale/anatomia/09%20respiratorio%20%202018.pdf">http://www.unife.it/medicina/infermieristica/Insegnamenti/anatomia-umana-e-istologia/materiale/anatomia/09%20respiratorio%20%202018.pdf</a>
lockdown		lockdown	chiusura totale, isolamento, serrata	<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Lockdown">https://it.wikipedia.org/wiki/Lockdown</a>
long sleeved gown		camice a maniche lunghe		<a href="https://www.unina.it/documents/11958/19208/05.pdf/7873a6e1-2dac-4b82-a7eb-9429ed4115eb?t=1404997649082">https://www.unina.it/documents/11958/19208/05.pdf/7873a6e1-2dac-4b82-a7eb-9429ed4115eb?t=1404997649082</a>
lower airway		basse vie respiratorie		
lower respiratory tract		tratto respiratorio inferiore		
low-flow nasal cannula		nasocannula a basso flusso	cannula nasale a basso flusso	
low-flow oxygen therapy		ossigenoterapia a basso flusso		<a href="https://www.nurse24.it/infermiere/presidio/ossigenoterapia-dispositivi-somministrazione.html">https://www.nurse24.it/infermiere/presidio/ossigenoterapia-dispositivi-somministrazione.html</a>
lung infiltrate		infiltrato polmonare		<a href="https://www.unmedicopertutti.it/infiltrato_polmonare.htm">https://www.unmedicopertutti.it/infiltrato_polmonare.htm</a>
malaria drug		antimalarico		
mask nose bridge		ponte nasale della mascherina		
mask with valve		mascherina con valvola		

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
mechanical ventilation		ventilazione meccanica		
mechanical ventilator		ventilatore meccanico		
medicalization		medicalizzazione		
medicalized		medicalizzato		
MERS		MERS	sindrome respiratoria mediorientale da Coronavirus	<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Sindrome_respiratoria_mediorientale_da_Coronavirus">https://it.wikipedia.org/wiki/Sindrome_respiratoria_mediorientale_da_Coronavirus</a>
microbiologist		microbiologo		<a href="https://www.atlantedelleprofessioni.it/professioni/Microbiologo-Microbiologa">https://www.atlantedelleprofessioni.it/professioni/Microbiologo-Microbiologa</a>
Middle East Respiratory Syndrome (MERS)		sindrome respiratoria mediorientale (MERS)		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars</a>
mild symptoms		sintomi lievi		
minor symptom		sintomo minore		<a href="https://it.businessinsider.com/il-coronavirus-non-provoca-solo-tosse-e-criasi-respiratorie-ecco-i-sintomi-piu-rari-dalla-diarrea-al-vomito/">https://it.businessinsider.com/il-coronavirus-non-provoca-solo-tosse-e-criasi-respiratorie-ecco-i-sintomi-piu-rari-dalla-diarrea-al-vomito/</a>
misinformation		disinformazione		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Disinformazione">https://it.wikipedia.org/wiki/Disinformazione</a>
mitigation		mitigazione		<a href="http://www.treccani.it/enciclopedia/mitigazione_(Enciclopedia-dell%27Italiano)/">http://www.treccani.it/enciclopedia/mitigazione_(Enciclopedia-dell%27Italiano)/</a>
mobility restriction		limitazione della mobilità		<a href="https://www.poliziadistato.it/articolo/385e662161c0e4f371782724">https://www.poliziadistato.it/articolo/385e662161c0e4f371782724</a>
modes of transmission		modalità di trasmissione		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
molecular tests		test molecolari		
monosymptomatic		monosintomatico		
morbidity		morbilità	morbidity	<a href="http://www.treccani.it/enciclopedia/epidemiologia-morbilita-e-mortalita_%28Enciclopedia-della-Scienza-e-della-Tecnica%29/">http://www.treccani.it/enciclopedia/epidemiologia-morbilita-e-mortalita_%28Enciclopedia-della-Scienza-e-della-Tecnica%29/</a>
mortality rate		tasso di mortalità		<a href="http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/tassi.htm">http://www.quadernodiepidemiologia.it/epi/freq/tassi.htm</a>
mouse hepatitis virus (MHV)		virus dell'epatite murina (MHV)		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Orthocoronavirinae">https://it.wikipedia.org/wiki/Orthocoronavirinae</a>
mRNA-1273 vaccine		vaccino mRNA-1273		an experimental vaccine called mRNA-1273, developed by the biotechnology firm Moderna as a candidate to protect against the novel coronavirus, is in early stages of clinical trials with healthy adult participants.
N95 particulate respirator		maschera N95	mascherina N95, respiratore per particolato	NIOSH classification. N95 masks that only have the NIOSH mark cannot be sold in EU countries. Mask must also be classified according to EU Regulation 2016/425 (PPE) <a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN-IT/TXT/?uri=CELEX:32016R0425&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN-IT/TXT/?uri=CELEX:32016R0425&amp;from=EN</a>
nasal CPAP (NCPAP)		CPAP nasale (NCPAP)		<a href="https://www.sonnoservice.it/2020/02/17/maschere-cpap/">https://www.sonnoservice.it/2020/02/17/maschere-cpap/</a>
nCoV		nCoV		

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
negative pressure respirator		respiratore a pressione negativa		<a href="https://it.rs-online.com/euro/img/general/pdf/dispositivi-di-protezione-individuale-guida-alla-selezione.pdf">https://it.rs-online.com/euro/img/general/pdf/dispositivi-di-protezione-individuale-guida-alla-selezione.pdf</a>
negative test		test negativo		
neurotropism		neurotropismo		<a href="http://www.treccani.it/enciclopedia/neurotropismo/">http://www.treccani.it/enciclopedia/neurotropismo/</a>
neutralizing antibodies		anticorpi neutralizzanti		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Immunit%C3%A0_umorale_attiva">https://it.wikipedia.org/wiki/Immunit%C3%A0_umorale_attiva</a>
new case		nuovo caso		
new case rate		tasso di nuovi casi		<a href="https://www.epicentro.iss.it/passi/misure_attribuzione">https://www.epicentro.iss.it/passi/misure_attribuzione</a>
nitrile gloves		guanti in nitrile		<a href="https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/">https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/</a>
non-governmental organization (NGO)		organizzazione non governativa (ONG)		
nonprofit organization (NPO)		organizzazione senza scopo di lucro		
nosocomial infection		infezione nosocomiale		
novel case		nuovo caso		
novel coronavirus (SARS-CoV-2)		nuovo coronavirus (SARS-CoV-2)		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4067">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4067</a>
novel coronavirus (SARS-CoV-2)-infected pneumonia (NCIP)		polmonite da nuovo corona virus (SARS-CoV-2) (NCIP)		
Occupational Safety and Health Administration (OSHA)		Agenzia per la sicurezza e la salute sul lavoro (OSHA)		
on ambient air		in aria ambiente		
outbreak		(di malattie) comparsa,	manifestazione, diffusione, epidemia, insorgenza	<a href="https://dizionari.repubblica.it/Inglese-Italiano/O/outbreak.html">https://dizionari.repubblica.it/Inglese-Italiano/O/outbreak.html</a>
overall mortality		mortalità globale		<a href="https://www.epicentro.iss.it/mortalita/">https://www.epicentro.iss.it/mortalita/</a>
oxygen saturation		saturazione di ossigeno		<a href="https://www.pazienti.it/news-di-salute/saturazione-dell-ossigeno-nel-sangue-perche-e-importante-monitorarlo-09052019">https://www.pazienti.it/news-di-salute/saturazione-dell-ossigeno-nel-sangue-perche-e-importante-monitorarlo-09052019</a>
PaCO <sup>2</sup>	arterial partial pressure of carbon dioxide	PaCO <sup>2</sup>	pressione parziale di anidride carbonica (PaCO <sup>2</sup> )	<a href="https://www.nurse24.it/studenti/risorse-studenti/emogasanalisi-arteriosa-e-interpretazione-dei-valori.html">https://www.nurse24.it/studenti/risorse-studenti/emogasanalisi-arteriosa-e-interpretazione-dei-valori.html</a>
pandemic		pandemia		
partial pressure of oxygen (pO <sub>2</sub> )	partial pressure of carbon dioxide	pressione parziale di ossigeno (pO <sub>2</sub> )		<a href="https://www.gentside.it/esame/pao2-definizione-come-si-svolge-e-quali-sono-i-rischi_art673.html">https://www.gentside.it/esame/pao2-definizione-come-si-svolge-e-quali-sono-i-rischi_art673.html</a>
peak of the epidemic		picco dell'epidemia		<a href="https://www.agi.it/cronaca/news/2020-03-30/coronavirus-dati-contagi-decessi-guariti-8015561/">https://www.agi.it/cronaca/news/2020-03-30/coronavirus-dati-contagi-decessi-guariti-8015561/</a>
people with confirmed coronavirus infection		persone con infezione da coronavirus confermata		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-ipc-documentazione-internazionale">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-ipc-documentazione-internazionale</a>
persistence		persistenza		<a href="https://www.corriere.it/salute/malattie_infettive/cards/covid-19-sappiamo-quanto-puo-vivere-superfici-contaminate-domande-risposte/sulle-superfici_principale.shtml">https://www.corriere.it/salute/malattie_infettive/cards/covid-19-sappiamo-quanto-puo-vivere-superfici-contaminate-domande-risposte/sulle-superfici_principale.shtml</a>
persistent pain		dolore persistente		<a href="https://scienze.fanpage.it/i-sintomi-meno-comuni-della-covid-19/">https://scienze.fanpage.it/i-sintomi-meno-comuni-della-covid-19/</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
personal protective equipment (PPE)		dispositivo di protezione individuale (DPI)		EU Regulation 2016/425 on personal protective equipment <a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN-IT/TXT/?uri=CELEX:32016R0425&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN-IT/TXT/?uri=CELEX:32016R0425&amp;from=EN</a>  <a href="https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331215/WHO-2019-nCov-IPCPE_use-2020.1-eng.pdf">https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331215/WHO-2019-nCov-IPCPE_use-2020.1-eng.pdf</a>
Persons Under Investigation (PUI)		persone in attesa di conferma	in attesa di conferma laboratoristica di COVID-1	<a href="https://www.iss.it/comunicati-stampa1/-/asset_publisher/Cz8X9Kas2PGp/content/id/5304852">https://www.iss.it/comunicati-stampa1/-/asset_publisher/Cz8X9Kas2PGp/content/id/5304852</a>
person-to-person transmission		trasmissione persona-persona		<a href="http://www.ospedalebambinogesu.it/coronavirus#Xo4oq81S_mE">http://www.ospedalebambinogesu.it/coronavirus#Xo4oq81S_mE</a>
person-to-person spread		propagazione persona-persona	propagazione da persona a persona, propagazione del contagio da persona a persona	
physical examination		esame obiettivo		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/approccio-al-paziente-con-disturbi-polmonari/valutazione-del-paziente-polmonare">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-polmonari/approccio-al-paziente-con-disturbi-polmonari/valutazione-del-paziente-polmonare</a>
place in quarantine		mettere in quarantena		
plaque assay		test della placca	saggio di placca	<a href="https://it.qwe.wiki/wiki/Virus_quantification#Plaque_assay">https://it.qwe.wiki/wiki/Virus_quantification#Plaque_assay</a>
plaque forming units (PFU)		unità formanti placche (PFU)		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale">https://it.wikipedia.org/wiki/Titolazione_virale</a>
pneumonia		polmonite		<a href="https://www.auxologico.it/approfondimenti/coronavirus-spiegato-pneumologo">https://www.auxologico.it/approfondimenti/coronavirus-spiegato-pneumologo</a>
pO <sub>2</sub>	partial pressure of oxygen	pO <sub>2</sub>	pressione parziale di ossigeno	<a href="http://www.unife.it/medicina/ostetricia/studiare/minisiti/scienze-ostetriche-ginecologiche/scienze-infermieristiche-ostetrico-ginecologiche/materiale-didattico-d-ssa-pedriale-a-a-2017-2018/FUNZIONE%20RESPIRATORIA.pdf">http://www.unife.it/medicina/ostetricia/studiare/minisiti/scienze-ostetriche-ginecologiche/scienze-infermieristiche-ostetrico-ginecologiche/materiale-didattico-d-ssa-pedriale-a-a-2017-2018/FUNZIONE%20RESPIRATORIA.pdf</a>
polymerase chain reaction (PCR)		reazione a catena della polimerasi (PCR)		<a href="http://ebook.scuola.zanichelli.it/sadavabiologiablu-plus/le-basi-molecolari-della-vita-e-dell-evoluzione-plus/le-biotecnologie/la-tecnica-del-dna-ricombinante-e-alla-base-delle-moderne-biotecnologie-plus/la-reazione-a-catena-della-polimerasi-pcr#20876">http://ebook.scuola.zanichelli.it/sadavabiologiablu-plus/le-basi-molecolari-della-vita-e-dell-evoluzione-plus/le-biotecnologie/la-tecnica-del-dna-ricombinante-e-alla-base-delle-moderne-biotecnologie-plus/la-reazione-a-catena-della-polimerasi-pcr#20876</a>
polysymptomatic		polisintomatico		<a href="https://www.adnkronos.com/salute/2020/03/27/coronavirus-fontana-tamponi-anche-per-solo-sintomo_v7biglRrywCHG9yAYGYNZJ.html">https://www.adnkronos.com/salute/2020/03/27/coronavirus-fontana-tamponi-anche-per-solo-sintomo_v7biglRrywCHG9yAYGYNZJ.html</a>
porcine coronavirus		coronavirus suino	gastroenterite trasmissibile (TGE) (dei suini)	<a href="https://www.3tre3.it/articoli/coronavirus-nei-suini-aggiornamento_9935/">https://www.3tre3.it/articoli/coronavirus-nei-suini-aggiornamento_9935/</a>
positive test		test positivo		
positive-sense singlestranded RNA (+ssRNA)		RNA monofilamento a polarità positiva (+ssRNA)	RNA a filamento singolo a polarità positiva (+ssRNA)	
positive-sense singlestranded RNA virus (+ssRNA virus)		virus con RNA monofilamento a polarità positiva (virus +ssRNA)	virus con RNA a filamento singolo a polarità positiva (virus +ssRNA)	
potential route of transmission		potenziale via di trasmissione		<a href="https://www.quotidianosanita.it/scienza-e-farmaci/articolo.php?articolo_id=82163">https://www.quotidianosanita.it/scienza-e-farmaci/articolo.php?articolo_id=82163</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
powered air purifying respirator (PAPR)		respiratore purificatore d'aria alimentato (PAPR)		<a href="https://it.qwe.wiki/wiki/Respirator">https://it.qwe.wiki/wiki/Respirator</a> <a href="https://www.farmitoo.com/it/dpi/protezione-respiratoria/kasco-srl-semi-maschera-di-protezione-respiratoria-cleanspacetm-p18898/scaricare">https://www.farmitoo.com/it/dpi/protezione-respiratoria/kasco-srl-semi-maschera-di-protezione-respiratoria-cleanspacetm-p18898/scaricare</a>
PPE	Personal Protective Equipment	DPI	dispositivi di protezione individuale	<a href="https://www.iss.it/documents/20126/0/Rapporto+ISS+COVID+2_+Protezioni_REV.V6.pdf/740f7d89-6a28-0ca1-8f76-368ade332dae?t=1585569978473">https://www.iss.it/documents/20126/0/Rapporto+ISS+COVID+2_+Protezioni_REV.V6.pdf/740f7d89-6a28-0ca1-8f76-368ade332dae?t=1585569978473</a>
preparedness planning		pianificazione della preparazione		<a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:52020XG0220(01)&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:52020XG0220(01)&amp;from=EN</a>
pressure in the chest		oppressione toracica		<a href="https://www.sirm.org/2020/03/19/covid-19-caso-55/">https://www.sirm.org/2020/03/19/covid-19-caso-55/</a>
presumptive positive case		possibile caso positivo		
pre-symptomatic		presintomatico		<a href="https://www.focus.it/scienza/salute/covid-19-il-contagio-e-maggiore-dai-presintomatici">https://www.focus.it/scienza/salute/covid-19-il-contagio-e-maggiore-dai-presintomatici</a>
prevalence		prevalenza		
prevalence rate		tasso di prevalenza		<a href="https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43541/887266031_ita.pdf?sequence=6&amp;isAllowed=y">https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43541/887266031_ita.pdf?sequence=6&amp;isAllowed=y</a>
probable case		caso probabile		<a href="https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/">https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/</a>
protease inhibitor		inibitore della proteasi		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Camostat">https://it.wikipedia.org/wiki/Camostat</a>
protective hearing device		dispositivo di protezione dell'udito		<a href="https://www.puntosicuro.it/sicurezza-sul-lavoro-C-1/tipologie-di-contenuto-C-6/linee-guida-buone-prassi-C-62/rischio-rumore-i-dispositivi-individuali-di-protezione-dell-udito-AR-11045/">https://www.puntosicuro.it/sicurezza-sul-lavoro-C-1/tipologie-di-contenuto-C-6/linee-guida-buone-prassi-C-62/rischio-rumore-i-dispositivi-individuali-di-protezione-dell-udito-AR-11045/</a>
protein S		proteina S		<a href="http://www.vitares.org/index.php/it/magazine/201-covid-19-piu-contagioso-della-sars-perche-si-diffonde-cosi-facilmente">http://www.vitares.org/index.php/it/magazine/201-covid-19-piu-contagioso-della-sars-perche-si-diffonde-cosi-facilmente</a>
Public Health Emergency of International Concern (PHEIC)		Emergenza di sanità pubblica di rilievo internazionale (PHEIC)		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-dichiarazione-internazionale">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/sars-cov-2-dichiarazione-internazionale</a>
public health risk		rischio per la salute pubblica		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/aggiornamenti">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/aggiornamenti</a>
pulse oximeter		pulsiossimetro	ossimetro, saturimetro	<a href="https://www.focus.it/scienza/salute/saturimetro-coronavirus-covid-2019-utile">https://www.focus.it/scienza/salute/saturimetro-coronavirus-covid-2019-utile</a>
quarantine		quarantena		<a href="http://www.governo.it/it/faq-iorestoacasa">http://www.governo.it/it/faq-iorestoacasa</a>
quarantine zone	city/area under quarantine quarantine's containment zone containment zone/area	zona rossa		Restrictions, limitations and prohibition may vary according to the country and also to the specific areas
quick test		test rapido		<a href="http://www.vita.it/it/article/2020/04/02/test-rapidi-del-sangue-per-capire-se-il-virus-e-stato-sconfitto/154818/">http://www.vita.it/it/article/2020/04/02/test-rapidi-del-sangue-per-capire-se-il-virus-e-stato-sconfitto/154818/</a>
R <sub>0</sub>		R <sub>0</sub>		<a href="https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5268851">https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5268851</a>
reagent		reagente		<a href="https://www.aboutpharma.com/blog/2020/03/18/covid-19-ecco-come-funzionano-i-test/">https://www.aboutpharma.com/blog/2020/03/18/covid-19-ecco-come-funzionano-i-test/</a>
Red Cross (RC)		Croce Rossa italiana (CRI)		<a href="https://www.cri.it/Coronavirus">https://www.cri.it/Coronavirus</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
reinfect		reinfettato		<a href="https://wisesociety.it/salute-e-benessere/coronavirus-ci-si-puo-riammalare-dopo-guarigione/">https://wisesociety.it/salute-e-benessere/coronavirus-ci-si-puo-riammalare-dopo-guarigione/</a>
reinfection		reinfezione	re-infezione, recidiva	<a href="https://www.coronavirus-central.org/it/coronavirus-recidiva-possibile-ipotesi-infezione-da-un-diverso-ceppo-del-covid-19/">https://www.coronavirus-central.org/it/coronavirus-recidiva-possibile-ipotesi-infezione-da-un-diverso-ceppo-del-covid-19/</a>
remdesivir		remdesivir		<a href="https://www.aifa.gov.it/-/covid-19-raccomandazioni-ema-per-uso-compassionevole-remdesivir-in-ue">https://www.aifa.gov.it/-/covid-19-raccomandazioni-ema-per-uso-compassionevole-remdesivir-in-ue</a>
repatriate		rimpatriare		<a href="https://www.esteri.it/mae/it/sala stampa/archivionotizie/approfondimenti/emergenza-covid-19-informazioni-dalle-ambasciate-e-dai-consolati.html">https://www.esteri.it/mae/it/sala stampa/archivionotizie/approfondimenti/emergenza-covid-19-informazioni-dalle-ambasciate-e-dai-consolati.html</a>
respirator		respiratore		<a href="https://it.qwe.wiki/wiki/Respirator">https://it.qwe.wiki/wiki/Respirator</a>
Respirator mask	respiratory mask, respirator mask, N95 mask	mascherina FFP		<a href="https://blogs.cdc.gov/niosh-science-blog/2009/10/14/n95/">https://blogs.cdc.gov/niosh-science-blog/2009/10/14/n95/</a>
respirator with removable filters		mascherina con filtri rimovibili		
respiratory failure		insufficienza respiratoria		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/panoramica-sull-insufficienza-respiratoria?query=Insufficienza%20respiratoria">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/medicina-di-terapia-intensiva/insufficienza-respiratoria-e-ventilazione-meccanica/panoramica-sull-insufficienza-respiratoria?query=Insufficienza%20respiratoria</a>
respiratory hygiene		misure di igiene respiratoria		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
respiratory secretions		secrezioni respiratorie		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
respiratory tract infection (RTI)		infezione delle vie respiratorie		
reusable		riutilizzabile		<a href="http://www.salute.gov.it/imgs/C_17_pagineAree_5373_1_file.pdf">http://www.salute.gov.it/imgs/C_17_pagineAree_5373_1_file.pdf</a>
reverse transcription polymerase chain reaction test (RT-PCR)		test di reazione a catena della polimerasi con trascrittasi inversa (RT-PCR)		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Reverse_transcriptase-polymerase_chain_reaction">https://it.wikipedia.org/wiki/Reverse_transcriptase-polymerase_chain_reaction</a>
rheumatoid arthritis		artrite reumatoide		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/disturbi-del-tessuto-muscoloscheletrico-e-connettivo/patologie-articolari/artrite-reumatoide?query=Artrite%20reumatoide%20(AR)">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/disturbi-del-tessuto-muscoloscheletrico-e-connettivo/patologie-articolari/artrite-reumatoide?query=Artrite%20reumatoide%20(AR)</a>
ribonucleic acid (RNA)		acido ribonucleico (RNA)		<a href="https://www.chimica-online.it/biologia/acido-ribonucleico-rna.htm">https://www.chimica-online.it/biologia/acido-ribonucleico-rna.htm</a>
risk assessment		valutazione del rischio		<a href="https://www.puntosicuro.it/sicurezza-sul-lavoro-C-1/tipologie-di-rischio-C-5/rischi-da-agenti-biologici-C-52/covid-19-come-gestire-il-rischio-coronavirus-in-ambito-lavorativo-AR-19882/">https://www.puntosicuro.it/sicurezza-sul-lavoro-C-1/tipologie-di-rischio-C-5/rischi-da-agenti-biologici-C-52/covid-19-come-gestire-il-rischio-coronavirus-in-ambito-lavorativo-AR-19882/</a>
risk group		gruppo di rischio		<a href="https://www.unicost.eu/sars-cov-2-covid-19-sicurezza-e-salute-dei-lavoratori/">https://www.unicost.eu/sars-cov-2-covid-19-sicurezza-e-salute-dei-lavoratori/</a>
RNA		RNA		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Test_diagnostici_della_COVID-19">https://it.wikipedia.org/wiki/Test_diagnostici_della_COVID-19</a>
room temperature		temperatura ambiente		<a href="https://ecplanet.org/diffusione-e-stagionalita-coronavirus-COVID-19">https://ecplanet.org/diffusione-e-stagionalita-coronavirus-COVID-19</a>
SARS		SARS		<a href="https://www.corriere.it/cronache/20 aprile 02/covid-19-l-album-famiglia-sars-scomparsa-mers-che-invece-c-ancora-56fe8e48-7522-11ea-b9c4-182209d6cca4.shtml">https://www.corriere.it/cronache/20 aprile 02/covid-19-l-album-famiglia-sars-scomparsa-mers-che-invece-c-ancora-56fe8e48-7522-11ea-b9c4-182209d6cca4.shtml</a>



ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
SARS-associated coronavirus (SARS-CoV)		Coronavirus associato alla SARS (SARS-CoV)		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars</a>
SARS-CoV-2		SARS-CoV-2		
SARS-CoV-2 infection		infezione da SARS-CoV-2		
scuba mask		maschera da sub		<a href="https://www.agi.it/cronaca/news/2020-03-21/coronavirus-mascherine-maschera-sub-decathlon-7744124/">https://www.agi.it/cronaca/news/2020-03-21/coronavirus-mascherine-maschera-sub-decathlon-7744124/</a>
seasonal		stagionale		<a href="https://www.ilgiornale.it/news/mondo/virologo-fauci-covid-19-pu-diventare-stagionale-1850861.html">https://www.ilgiornale.it/news/mondo/virologo-fauci-covid-19-pu-diventare-stagionale-1850861.html</a>
secondary hemophagocytic lymphohistiocytosis (SHLH)		linfocitosi emofagocitica secondaria (SHLH)		<a href="https://www.orpha.net/consor/cgi-bin/OC_Exp.php?lng=it&amp;Expert=158041">https://www.orpha.net/consor/cgi-bin/OC_Exp.php?lng=it&amp;Expert=158041</a>
secondary cases		casi secondari		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5373&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5373&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto</a>
self-assessment tool		strumento di autovalutazione		<a href="https://ascomrovigo.it/speciale-coronavirus-covid-19/covid-19-disposizioni-spisal-e-ulss-5-su-igiene-ambienti-di-lavoro.html">https://ascomrovigo.it/speciale-coronavirus-covid-19/covid-19-disposizioni-spisal-e-ulss-5-su-igiene-ambienti-di-lavoro.html</a>
self-inoculation		autoinoculazione		<a href="http://www.brainfactor.it/covid-19-via-le-mani-dalla-faccia-a-riuscirci/">http://www.brainfactor.it/covid-19-via-le-mani-dalla-faccia-a-riuscirci/</a>
self-isolation		autoisolamento		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4159">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4159</a>
self-monitoring		automonitoraggio		<a href="https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-1-2020.pdf">https://www.epicentro.iss.it/coronavirus/pdf/rapporto-covid-19-1-2020.pdf</a>
self-quarantine		quarantena volontaria		<a href="https://protezionecivile.comune.palermo.it/protezione-civile-covid19-faq.php">https://protezionecivile.comune.palermo.it/protezione-civile-covid19-faq.php</a>
sepsis		sepsi		<a href="http://www.infezioniobiettivozero.info/13-sepsi/87-la-sepsi-come-causa-di-decesso-in-pazienti-covid-19">http://www.infezioniobiettivozero.info/13-sepsi/87-la-sepsi-come-causa-di-decesso-in-pazienti-covid-19</a>
serological tests		test sierologici		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/malattieInfettive/dettaglioNotizieMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&amp;id=4397">http://www.salute.gov.it/portale/malattieInfettive/dettaglioNotizieMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&amp;id=4397</a>
severe acute respiratory syndrome (SARS)		sindrome respiratoria acuta grave (SARS)		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/malattie-infettive/virus-respiratori/coronavirus-e-sindrome-respiratoria-acuta-covid-19,-mers-e-sars</a>
severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2)		sindrome respiratoria acuta grave coronavirus 2 (SARS-CoV-2)		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5337&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5337&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
shelter-in-place		"shelter-in-place"	"state a casa"	Traditionally, the term "shelter in place" has been used in the context of natural disasters like tornadoes or events like terrorist attacks. Literally, it means: Stay wherever you are, such as your workplace, a shop or at home, until the threat is gone. Now, the term is morphing to also mean: Stay at home during the COVID-19 pandemic. Some areas – states, cities or counties – have issued shelter-in-place orders, urging people to stay home to help prevent the spread of disease.  L. Corbolante: "In California inizialmente era stata emessa un'ordinanza di tipo <b>Shelter-in-Place</b> , che però aveva creato confusione perché solitamente indica un situazione di emergenza che richiede di rifugiarsi in un luogo designato all'interno di un edificio in seguito a contaminazioni chimiche, radioattive o ambientali di altro genere, quindi potenzialmente al di fuori del proprio appartamento. In seguito in altri stati si è optato per ordinanze denominate <b>Stay-at-Home</b> ." <a href="http://blog.terminologiaetc.it/2020/03/20/origine-significato-lockdown-pandemie/">http://blog.terminologiaetc.it/2020/03/20/origine-significato-lockdown-pandemie/</a>
shipping samples		trasporto di campioni		<a href="https://www.bbmri.it/campioni-biologici-covid-19-raccomandazioni-per-la-raccolta-il-trasporto-e-la-conservazione/">https://www.bbmri.it/campioni-biologici-covid-19-raccomandazioni-per-la-raccolta-il-trasporto-e-la-conservazione/</a>
shortness of breath		dispnea	affanno, respiro corto, respiro affannoso	<a href="https://spor.ema.europa.eu/rmswi/#/searchback/lists/100000000006/terms/100000028151">https://spor.ema.europa.eu/rmswi/#/searchback/lists/100000000006/terms/100000028151</a>
sign		segno		<a href="https://www.my-personaltrainer.it/salute/coronavirus-2019-ncov-sintomi.html#155570">https://www.my-personaltrainer.it/salute/coronavirus-2019-ncov-sintomi.html#155570</a>
situation report		rapporto sulla situazione		<a href="https://unric.org/it/covid-19-nuovo-rapporto-sulla-situazione-delloms-2/">https://unric.org/it/covid-19-nuovo-rapporto-sulla-situazione-delloms-2/</a>
skyrocket		impennarsi	salire all'improvviso	<a href="https://dizionari.corriere.it/dizionario_inglese/Inglese/S/skyrocket.shtml">https://dizionari.corriere.it/dizionario_inglese/Inglese/S/skyrocket.shtml</a>
sneeze		starnutire		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#4">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#4</a>
sneezing etiquette		(norme di buona) igiene respiratoria		<a href="https://transportnsw.info/covid-19-higiene-etiquette-on-our-public-transport-network">https://transportnsw.info/covid-19-higiene-etiquette-on-our-public-transport-network</a>
sneeze		starnuto		
social distance		distanza interpersonale		<a href="http://blog.terminologiaetc.it/2020/04/07/differenza-distanza-sociale-fisica-interpersonale/comment-page-1/">http://blog.terminologiaetc.it/2020/04/07/differenza-distanza-sociale-fisica-interpersonale/comment-page-1/</a>
social distancing		distanziamento sociale		<a href="https://www.scienzainrete.it/articolo/covid-19-distanziamento-sociale-e-diritti/giovanni-dosi-maria-enrica-virgillito/2020-03-13">https://www.scienzainrete.it/articolo/covid-19-distanziamento-sociale-e-diritti/giovanni-dosi-maria-enrica-virgillito/2020-03-13</a>
social distancing measures		misure di distanziamento sociale		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4156">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4156</a>
sodium hypochlorite		ipoclorito di sodio		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4258">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4258</a>
Spanish influenza		influenza spagnola		<a href="https://www.pharmastar.it/news/pneumo/covid-19-e-influenza-spagnola-del-1918-analogie-differenze-e-lezioni-del-passato-valide-anche-per-il-presente-31859">https://www.pharmastar.it/news/pneumo/covid-19-e-influenza-spagnola-del-1918-analogie-differenze-e-lezioni-del-passato-valide-anche-per-il-presente-31859</a>
spicule		spicola		<a href="https://www.unisannio.it/sites/default/files/sito/articoli/COVID-19.pdf.pdf">https://www.unisannio.it/sites/default/files/sito/articoli/COVID-19.pdf.pdf</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
splash protection		protezione dagli schizzi		<a href="https://www.merieuxnutrisciences.com/it/tutte-le-news/emergenza-covid-19-immissione-commercio-di-mascherine-chirurgiche-quali-test">https://www.merieuxnutrisciences.com/it/tutte-le-news/emergenza-covid-19-immissione-commercio-di-mascherine-chirurgiche-quali-test</a>
splash resistant		resistente agli schizzi		<a href="https://martinelliuca.blogspot.com/2020/03/maschere-facciali-mascherine.html">https://martinelliuca.blogspot.com/2020/03/maschere-facciali-mascherine.html</a>
spread		propagazione		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4187">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4187</a>
state of alarm		stato di allarme		<a href="https://ambmadrid.esteri.it/ambasciata_madrid/it/ambasciata/news/dallambasciata/2020/03/emergenza-covid-19-coronavirus.html">https://ambmadrid.esteri.it/ambasciata_madrid/it/ambasciata/news/dallambasciata/2020/03/emergenza-covid-19-coronavirus.html</a>
state of alert		stato di allerta		<a href="https://ambmadrid.esteri.it/ambasciata_madrid/it/ambasciata/news/dallambasciata/2020/03/emergenza-covid-19-coronavirus.html">https://ambmadrid.esteri.it/ambasciata_madrid/it/ambasciata/news/dallambasciata/2020/03/emergenza-covid-19-coronavirus.html</a>
stay home order		ordine di stare a casa		<a href="https://www.quotidiano.net/esteri/video/coronavirus-ordine-di-stare-a-casa-per-95-9-popolazione-usa-1.5091982">https://www.quotidiano.net/esteri/video/coronavirus-ordine-di-stare-a-casa-per-95-9-popolazione-usa-1.5091982</a>
stay home!		state a casa!		
stealth transmission		trasmissione fantasma		The spread of a virus through an asymptomatic person — meaning someone who has no symptoms, or extremely mild symptoms.
stock		scorte		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4132">http://www.salute.gov.it/portale/news/p3_2_1_1_1.jsp?lingua=italiano&amp;menu=notizie&amp;p=dalministero&amp;id=4132</a>
strain		ceppo		<a href="https://www.ilgiornale.it/news/politica/tre-ceppi-covid-19-presenti-italia-analisi-sui-genomi-1835626.html">https://www.ilgiornale.it/news/politica/tre-ceppi-covid-19-presenti-italia-analisi-sui-genomi-1835626.html</a>
sub-clinical		subclinico		<a href="https://www.fondazioneferoni.org/glossario/subclinico/">https://www.fondazioneferoni.org/glossario/subclinico/</a>
subclinical infection		infezione subclinica		
subclinical shedding		diffusione subclinica		
super spreader		superdiffusore		<a href="http://www.treccani.it/vocabolario/super-diffusore_%28Neologismi%29/">http://www.treccani.it/vocabolario/super-diffusore_%28Neologismi%29/</a>
surgical mask		mascherina chirurgica		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228</a>
surveillance network		rete di sorveglianza		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?area=nuovoCoronavirus&amp;id=5351&amp;lingua=italiano&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?area=nuovoCoronavirus&amp;id=5351&amp;lingua=italiano&amp;menu=vuoto</a>
suspected case		caso sospetto		<a href="https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/">https://www.fnopi.it/2020/03/11/covid-19-circolare-salute-definizione-caso-epidemiologia/</a>
swap test		tampone		<a href="https://www.sacrocuore.it/come-si-esegue-il-tampone-per-nuovo-coronavirus/">https://www.sacrocuore.it/come-si-esegue-il-tampone-per-nuovo-coronavirus/</a>
symptom		sintomo		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228&amp;gclid=CjwKCAjw7LX0BRBiEiwA_gNw7QJpkjC9MvhrEuPQsxVX_2k0N8-cPBwcbIN9iW4VlasrEmMePNvUBoCU58QAyD_BwE#2">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228&amp;gclid=CjwKCAjw7LX0BRBiEiwA_gNw7QJpkjC9MvhrEuPQsxVX_2k0N8-cPBwcbIN9iW4VlasrEmMePNvUBoCU58QAyD_BwE#2</a>
symptomatic case		caso sintomatico		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5383&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=5383&amp;area=nuovoCoronavirus&amp;menu=vuoto</a>
symptoms suggestive of telemedicine		sintomi compatibili con telemedicina	sintomatologia suggestiva di	<a href="https://www.01health.it/applicazioni/telemedicina/telemedicina-pazienti-guarigione-covid-19/">https://www.01health.it/applicazioni/telemedicina/telemedicina-pazienti-guarigione-covid-19/</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
test for SARS-CoV-2		test per la ricerca di SARS-CoV-2		<a href="https://www.osservatoriomalattie.it/news/attualita/15907-coronavirus-sars-cov-2-come-si-effettua-la-diagnosi">https://www.osservatoriomalattie.it/news/attualita/15907-coronavirus-sars-cov-2-come-si-effettua-la-diagnosi</a>
tested negative for coronavirus		risultato negativo al coronavirus		
tested positive for coronavirus		risultato positivo al coronavirus		
TGE	Transmissible Gastroenteritis	TGE	gastroenterite trasmissibile (dei suini)	<a href="https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233">https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233</a>
TGEV	Transmissible Gastroenteritis virus	TGEV	virus della gastroenterite trasmissibile (dei suini)	<a href="https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233">https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233</a>
tissue		tessuto		
tocilizumab		tocilizumab		<a href="https://www.aifa.gov.it/sperimentazioni-cliniche-covid-19">https://www.aifa.gov.it/sperimentazioni-cliniche-covid-19</a>
trace contacts		tracciare i contatti		<a href="https://www.startmag.it/innovazione/tutte-le-app-per-tracciare-covid-19/">https://www.startmag.it/innovazione/tutte-le-app-per-tracciare-covid-19/</a>
tracheal tube		tubo tracheale		<a href="http://www.siaarti.it/SiteAssets/News/COVID19%20-%20documenti%20SIAARTI/SIAARTI%20-%20Covid19%20-%20Gestione%20del%20paziente%20critico%20affetto%20da%20coronavirus%20-%20Raccomandazioni%20per%20la%20gestione%20locale.pdf">http://www.siaarti.it/SiteAssets/News/COVID19%20-%20documenti%20SIAARTI/SIAARTI%20-%20Covid19%20-%20Gestione%20del%20paziente%20critico%20affetto%20da%20coronavirus%20-%20Raccomandazioni%20per%20la%20gestione%20locale.pdf</a>
tracking		tracciamento		
transmembrane protein		proteina transmembrana		<a href="https://www.dottnet.it/articolo/30315/covid-19-che-cos-e-e-come-funziona-tocilizumab-/">https://www.dottnet.it/articolo/30315/covid-19-che-cos-e-e-come-funziona-tocilizumab-/</a>
transmissible		trasmissibile		
transmissible disease		malattia trasmissibile		<a href="https://www.univadis.it/viewarticle/covid-19-e-stigma-sociale-guida-oms-713653">https://www.univadis.it/viewarticle/covid-19-e-stigma-sociale-guida-oms-713653</a>
transmissible gastroenteritis (TGE)		gastroenterite trasmissibile (TGE) (dei suini)		<a href="https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233">https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233</a>
transmissible gastroenteritis virus (TGEV)		virus della gastroenterite trasmissibile (TGEV) (dei )suini		<a href="https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233">https://www.iss.it/primo-piano/-/asset_publisher/o4oGR9qmvUz9/content/id/5269233</a>
transmission		trasmissione		<a href="http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#3">http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioFaqNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&amp;id=228#3</a>
transmission curve		curva di trasmissione		<a href="https://www.onuitalia.com/vienna-2/">https://www.onuitalia.com/vienna-2/</a>
travel restriction		restrizioni di viaggio	restrizioni ai movimenti delle persone	<a href="https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response/travel-and-transportation_it">https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response/travel-and-transportation_it</a>
triage		triage		<a href="https://www.simg.it/coronavirus-scheda-di-valutazione-rischio-covid-19/">https://www.simg.it/coronavirus-scheda-di-valutazione-rischio-covid-19/</a>
underlying medical condition		patologia sottostante		<a href="http://www.saperidoc.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1386">http://www.saperidoc.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1386</a>
universal precautions		precauzioni universali		<a href="https://m4.ti.ch/fileadmin/DSS/DSP/UMC/sportello/pubblicazioni/epidem/Esp0211.pdf">https://m4.ti.ch/fileadmin/DSS/DSP/UMC/sportello/pubblicazioni/epidem/Esp0211.pdf</a>
upper airway		vie respiratorie superiori	vie aeree superiori	
upper respiratory tract (URT)		tratto respiratorio superiore		
upward trajectory		traiettoria ascendente		<a href="https://voxnews.info/2020/02/28/coronavirus-in-germania-mille-in-quarantena-contagiati-raddoppiano/">https://voxnews.info/2020/02/28/coronavirus-in-germania-mille-in-quarantena-contagiati-raddoppiano/</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
vaccine		vaccino		<a href="https://www.aifa.gov.it/-/covid-19-aggiornamento-ema-sui-trattamenti-e-i-vaccini-in-fase-di-sviluppo">https://www.aifa.gov.it/-/covid-19-aggiornamento-ema-sui-trattamenti-e-i-vaccini-in-fase-di-sviluppo</a>
ventilation		Ventilazione (polmonare)		<a href="https://www.medicair.it/che-cos-e-la-ventilazione-polmonare/">https://www.medicair.it/che-cos-e-la-ventilazione-polmonare/</a>
ventilation/perfusion ratio (V/Q ratio, V/Q ratio)		rapporto ventilazione/perfusione (V/Q)		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Rapporto_ventilazione/perfusione">https://it.wikipedia.org/wiki/Rapporto_ventilazione/perfusione</a>
ventilator		Ventilatore (polmonare)		
overburden the healthcare system		sovraccaricare il sistema sanitario	sovraccaricare il sistema ospedaliero	
vinyl gloves		guanti in vinile		<a href="https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/">https://www.igienealtuoservizio.it/guanti-monouso-differenza-vinile-nitrile-lattice-polietilene/</a>
viral infection		infezione virale		<a href="https://www.cdi.it/news/infezione-da-sars-cov-2-cosa-e-importante-sapere/">https://www.cdi.it/news/infezione-da-sars-cov-2-cosa-e-importante-sapere/</a>
viral pathogen		patogeno virale		<a href="https://www.fnovi.it/node/48510">https://www.fnovi.it/node/48510</a>
viral shedding		diffusione virale		
virologist		virologo		<a href="http://www.treccani.it/vocabolario/virologo/">http://www.treccani.it/vocabolario/virologo/</a>
virulence		virulenza		<a href="https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/news/editorial/2020/02/26/18/41/covid-19-what-we-know">https://www.msmanuals.com/it-it/professionale/news/editorial/2020/02/26/18/41/covid-19-what-we-know</a>
virus epicentre		epicentro del virus		<a href="https://www.osservatoriomalattiere.it/news/attualita/15876-covid-19-una-pandemia-nel-2020">https://www.osservatoriomalattiere.it/news/attualita/15876-covid-19-una-pandemia-nel-2020</a>
virus quantification		quantificazione del virus		
vitamin K-dependent plasma glycoprotein		glicoproteina plasmatica vitamina K dipendente		<a href="http://www.asst-lariana.it/v2/2/uo/?uo=164&amp;display=17&amp;cod=L2280">http://www.asst-lariana.it/v2/2/uo/?uo=164&amp;display=17&amp;cod=L2280</a>
voluntary quarantine		quarantena volontaria		<a href="https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/haeufig-gestellte-fragen.html">https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/haeufig-gestellte-fragen.html</a>
vulnerable people		persone vulnerabili		<a href="https://www.cri.it/11-03-2020-covid-19-croce-rossa-e-federfarma-insieme-consegna-farmaci-a-domicilio-persone-vulnerabili">https://www.cri.it/11-03-2020-covid-19-croce-rossa-e-federfarma-insieme-consegna-farmaci-a-domicilio-persone-vulnerabili</a>
warning signs		segnali di avvertimento	campanelli d'allarme, segnali d'allarme	<a href="https://www.aicr.eu/informazioni-generalii-covid-19-outbreak-whf/">https://www.aicr.eu/informazioni-generalii-covid-19-outbreak-whf/</a>  <a href="https://www.repubblica.it/salute/2020/03/07/news/coronavirus_iss_atte_nzione_a_febbre_e_affanno_insieme-250559124/">https://www.repubblica.it/salute/2020/03/07/news/coronavirus_iss_atte_nzione_a_febbre_e_affanno_insieme-250559124/</a>
waterproof gown		camice impermeabile		<a href="https://www.aulss2.veneto.it/amministrazione-trasparente/disposizioni-generalii/atti-generalii/regolamenti/-/asset_publisher/Z5dHCHT8Hrou/document/id/10392032">https://www.aulss2.veneto.it/amministrazione-trasparente/disposizioni-generalii/atti-generalii/regolamenti/-/asset_publisher/Z5dHCHT8Hrou/document/id/10392032</a>
WHO's Contingency Fund for Emergencies	CFE	fondo di contingenza dell'OMS per le emergenze sanitarie		<a href="http://origin.who.int/about/who_reform/emergency-capacities/contingency-fund/en/">http://origin.who.int/about/who_reform/emergency-capacities/contingency-fund/en/</a>
workplace exposure		esposizione sul luogo di lavoro		<a href="https://www.sciencedirect.com/topics/engineering/workplace-exposure">https://www.sciencedirect.com/topics/engineering/workplace-exposure</a>

ENGLISH	SYNONYMS	ITALIAN	SYNONYMS	NOTES/USEFUL LINKS
World Health Organisation (WHO)		Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS)		<a href="http://origin.who.int/en/">http://origin.who.int/en/</a>
Wuhan coronavirus pneumonia		polmonite da coronavirus di Wuhan		
zero patient		paziente zero		<a href="https://it.wikipedia.org/wiki/Paziente_zero">https://it.wikipedia.org/wiki/Paziente_zero</a>
zoonosis		zoonosi	malattia zoonotica	<a href="https://www.epicentro.iss.it/index/Zoonosi">https://www.epicentro.iss.it/index/Zoonosi</a>
zoonotic disease		malattia zoonotica	zoonosi	<a href="https://www.veterinariapreventiva.it/category/malattie-infettive-e-zoonosi-sanita-animale-esterna?print=print-search">https://www.veterinariapreventiva.it/category/malattie-infettive-e-zoonosi-sanita-animale-esterna?print=print-search</a>

## References

[https://www.biomedicaltranslations.com/wp-content/uploads/2020/03/CORONAGLOSSARY-EN-ES\\_1.pdf](https://www.biomedicaltranslations.com/wp-content/uploads/2020/03/CORONAGLOSSARY-EN-ES_1.pdf)

<https://www.btb.termiuplus.gc.ca/publications/covid19-eng.html?fbclid=IwAR2e-uSoRK1vrm7-u-x-RF0Lvd3v9WgyikGAqCQnls4sRCmE-Wb7B6exNRE>

<https://www.cleveland.com/metro/2020/03/coronavirus-glossary-your-guide-to-the-language-of-a-pandemic.html>

<https://health.usnews.com/conditions/articles/coronavirus-glossary>